

VÝROČNÁ SPRÁVA
k 31. decembru 2016

Lionbridge (Slovakia) s.r.o.

DODATOK SPRÁVY NEZÁVISLÉHO AUDÍTORA K VÝROČNEJ SPRÁVE
v zmysle § 27 odsek 6 zákona č. 423/2015 Z.z. o štatutárnom audite a o
zmene a doplnení zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších
predpisov (ďalej len „zákon o štatutárnom audite“)

Spoločníkovi a konateľovi spoločnosti
Lionbridge (Slovakia) s.r.o.:

- I. Overili sme účtovnú závierku spoločnosti Lionbridge (Slovakia) s.r.o. (ďalej aj „Spoločnosť“) k 31. decembru 2016, uvedenú v priloženej výročnej správe spoločnosti, ku ktorej sme dňa 31. mája 2017 vydali správu nezávislého audítora z auditu účtovnej závierky v nasledujúcom znení:

SPRÁVA Z AUDITU ÚČTOVNEJ ZÁVIERKY

Podmienенý názor

1. Uskutočnili sme audit priloženej účtovnej závierky spoločnosti Lionbridge (Slovakia) s.r.o. (ďalej len „Spoločnosť“), ktorá obsahuje súvahu k 31. decembru 2016, výkaz ziskov a strát za rok končiaci sa k uvedenému dátumu, a poznámky, ktoré obsahujú súhrn významných účtovných zásad a účtovných metód.
2. Podľa nášho názoru, okrem vplyvu skutočností opísaných v odseku Základ pre podmienený názor, priložená účtovná závierka poskytuje pravdivý a verný obraz finančnej situácie Spoločnosti k 31. decembru 2016 a výsledku jej hospodárenia za rok končiaci sa k uvedenému dátumu podľa zákona č. 431/2002 Z.z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o účtovníctve“).

Základ pre podmienený názor

3. V priloženej účtovnej závierke v údajoch za porovnateľné obdobie (t.j. za rok 2015) je v položke Pohľadávky z obchodného styku voči prepojeným osobám vykázaný vyšší zostatok o sumu 75 tisíc EUR a v položke Daňové pohľadávky a dotácie vykázaná suma neuplatneného nadmerného odpočtu dane z pridanej hodnoty vo výške 94 tisíc EUR, ku ktorým nám Spoločnosť nevedela predložiť dostatočnú a vhodnú dokumentáciu preukazujúcu existenciu a návratnosť uvedených súm. Z uvedeného dôvodu Spoločnosť v bežnom účtovnom období (t.j. v roku 2016) zaúčtovala odpis týchto pohľadávok ako opravu chýb minulých účtovných období voči účtu 428 - Nerozdelený zisk minulých rokov. Vplyvom týchto skutočností sú však Pohľadávky z obchodného styku voči prepojeným osobám za rok 2015 nadhodnotené o sumu 75 tisíc EUR, Daňové pohľadávky za rok 2015 nadhodnotené o sumu 94 tisíc EUR a vlastné imanie Spoločnosti za rok 2015 nadhodnotené o sumu 169 tisíc EUR. Avšak z dôvodu

účtovania opráv v roku 2016 tieto skutočnosti nemajú vplyv na údaje vykázané za bežné účtovné obdobie.

4. V priloženej účtovnej závierke v údajoch za porovnateľné obdobie (t.j. za rok 2015) sú pohľadávky voči prepojeným účtovným jednotkám súvisiace s tzv. cash-poolingovým účtom vykázané nesprávne v položke Účty v bankách. Z tohto dôvodu je hodnota bankových účtov nadhodnotená a hodnota pohľadávok voči prepojeným osobám podhodnotená o sumu 1 818 tisíc EUR v údajoch za porovnateľné obdobie. Uvedená skutočnosť nemá vplyv na údaje vykázané za bežné účtovné obdobie, kde sú obdobné položky správne klasifikované.
5. Audit sme vykonali podľa medzinárodných audítorských štandardov (International Standards on Auditing, ISA). Naša zodpovednosť podľa týchto štandardov je uvedená v odseku Zodpovednosť audítora za audit účtovnej závierky. Od Spoločnosti sme nezávislí podľa ustanovení zákona č. 423/2015 o štatutárnom audite a o zmene a doplnení zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o štatutárnom audite“) týkajúcich sa etiky, vrátane Etického kódexu audítora, relevantných pre náš audit účtovnej závierky a splnili sme aj ostatné požiadavky týchto ustanovení týkajúcich sa etiky. Sme presvedčení, že audítorské dôkazy, ktoré sme získali, poskytujú dostatočný a vhodný základ pre náš podmienený názor.

Iná skutočnosť

6. Účtovnú závierku spoločnosti Lionbridge (Slovakia) s.r.o. za rok končiaci sa 31. decembra 2015 auditoval iný audítor, ktorý vo svojej správe zo dňa 1. apríla 2016 na túto účtovnú závierku vyjadril nemodifikovaný názor.

Zodpovednosť štatutárneho orgánu za účtovnú závierku

7. Štatutárny orgán je zodpovedný za zostavenie tejto účtovnej závierky tak, aby poskytovala pravdivý a verný obraz podľa zákona o účtovníctve a za tie interné kontroly, ktoré považuje za potrebné na zostavenie účtovnej závierky, ktorá neobsahuje významné nesprávnosti, či už v dôsledku podvodu alebo chyby.

Pri zostavovaní účtovnej závierky je štatutárny orgán zodpovedný za zhodnotenie schopnosti Spoločnosti nepretržite pokračovať vo svojej činnosti, za opísanie skutočností týkajúcich sa nepretržitého pokračovania v činnosti, ak je to potrebné, a za použitie predpokladu nepretržitého pokračovania v činnosti v účtovníctve, ibaže by mal v úmysle Spoločnosť zlikvidovať alebo ukončiť jej činnosť, alebo by nemal inú realistickú možnosť než tak urobiť.

Zodpovednosť audítora za audit účtovnej závierky

8. Našou zodpovednosťou je získať primerané uistenie, či účtovná závierka ako celok neobsahuje významné nesprávnosti, či už v dôsledku podvodu alebo chyby, a vydať správu audítora, vrátane názoru. Primerané uistenie je uistenie vysokého stupňa, ale

nie je zárukou toho, že audit vykonaný podľa medzinárodných audítorských štandardov vždy odhalí významné nesprávnosti, ak také existujú. Nesprávnosti môžu vzniknúť v dôsledku podvodu alebo chyby a za významné sa považujú vtedy, ak by sa dalo odôvodnene očakávať, že jednotlivito alebo v súhrne by mohli ovplyvniť ekonomické rozhodnutia používateľov, uskutočnené na základe tejto účtovnej závierky.

V rámci auditu uskutočneného podľa medzinárodných audítorských štandardov, počas celého auditu uplatňujeme odborný úsudok a zachovávame profesionálny skepticizmus. Okrem toho:

- Identifikujeme a posudzujeme riziká významnej nesprávnosti účtovnej závierky, či už v dôsledku podvodu alebo chyby, navrhujeme a uskutočňujeme audítorské postupy reagujúce na tieto riziká a získavame audítorské dôkazy, ktoré sú dostatočné a vhodné na poskytnutie základu pre náš názor. Riziko neodhalenia významnej nesprávnosti v dôsledku podvodu je vyššie ako toto riziko v dôsledku chyby, pretože podvod môže zahŕňať tajnú dohodu, falšovanie, úmyselné vynechanie, nepravdivé vyhlásenie alebo obídenie internej kontroly.
- Oboznamujeme sa s internými kontrolami relevantnými pre audit, aby sme mohli navrhnúť audítorské postupy vhodné za daných okolností, ale nie za účelom vyjadrenia názoru na efektívnosť interných kontrol Spoločnosti.
- Hodnotíme vhodnosť použitých účtovných zásad a účtovných metód a primeranosť účtovných odhadov a uvedenie s nimi súvisiacich informácií, uskutočnené štatutárnym orgánom.
- Robíme záver o tom, či štatutárny orgán vhodne v účtovníctve používa predpoklad nepretržitého pokračovania v činnosti a na základe získaných audítorských dôkazov záver o tom, či existuje významná neistota v súvislosti s udalosťami alebo okolnosťami, ktoré by mohli významne spochybniť schopnosť Spoločnosti nepretržite pokračovať v činnosti. Ak dospejeme k záveru, že významná neistota existuje, sme povinní upozorniť v našej správe audítora na súvisiace informácie uvedené v účtovnej závierke alebo, ak sú tieto informácie nedostatočné, modifikovať náš názor. Naše závery vychádzajú z audítorských dôkazov získaných do dátumu vydania našej správy audítora. Budúce udalosti alebo okolnosti však môžu spôsobiť, že Spoločnosť prestane pokračovať v nepretržitej činnosti.
- Hodnotíme celkovú prezentáciu, štruktúru a obsah účtovnej závierky vrátane informácií v nej uvedených, ako aj to, či účtovná závierka zachytáva uskutočnené transakcie a udalosti spôsobom, ktorý vedie k ich vernému zobrazeniu.

II. SPRÁVA K ĎALŠÍM POŽIADAVKÁM ZÁKONOV A INÝCH PRÁVNÝCH PREDPISOV

Správa k informáciám, ktoré sa uvádzajú vo výročnej správe - dodatok správy nezávislého audítora

Štatutárny orgán je zodpovedný za informácie uvedené vo výročnej správe, zostavenej podľa požiadaviek zákona o účtovníctve. Náš vyššie uvedený názor na účtovnú závierku sa nevzťahuje na iné informácie vo výročnej správe.

V súvislosti s auditom účtovnej závierky je našou zodpovednosťou oboznámenie sa s informáciami uvedenými vo výročnej správe a posúdenie, či tieto informácie nie sú vo významnom nesúlade s auditovanou účtovnou závierkou alebo našimi poznatkami, ktoré sme získali počas auditu účtovnej závierky, alebo sa inak zdajú byť významne nesprávne.

Posúdili sme, či výročná správa Spoločnosti obsahuje informácie, ktorých uvedenie vyžaduje zákon o účtovníctve.

Na základe prác vykonaných počas auditu účtovnej závierky, podľa nášho názoru:

- informácie uvedené vo výročnej správe zostavenej za rok 2016 sú v súlade s účtovnou závierkou za daný rok,
- výročná správa obsahuje informácie podľa zákona o účtovníctve.

Okrem toho, na základe našich poznatkov o účtovnej jednotke a situácii v nej, ktoré sme získali počas auditu účtovnej závierky, sme povinní uviesť, či sme zistili významné nesprávnosti vo výročnej správe, ktorú sme dostali po dátume vydania tejto správy audítora. V tejto súvislosti neexistujú zistenia, ktoré by sme mali uviesť.

BDO Audit, spol. s r. o.
Licencia UDVA č. 339



Ing. Lýdia KOUMALOVÁ
Licencia SKAU č. 492



20. decembra 2017
Zochova 6-8
Bratislava, Slovenská republika

LIONBRIDGE (SLOVAKIA) S.R.O, MURGAŠOVA 2/244, ŽILINA

Výročná správa 2016

Lionbridge (Slovakia) s.r.o.

**Výročná správa vyhotovená podľa § 20 zákona č.431/2002 Z.z. o účtovníctve
v znení neskorších predpisov**

Spoločnosť má povinnosť auditu podľa § 19 zákona č.431/2002 Z.z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov a preto má aj povinnosť vyhotoviť výročnú správu podľa § 20 zákona o účtovníctve.

Táto výročná správa podlieha tiež overeniu audítorom do jedného roka od skončenia účtovného obdobia. Táto výročná správa bude elektronicky uložená do registra účtovných závierok a jeho cestou aj do obchodného registra tak, ako to ustanovuje § 23 ods. 2 a § 23b ods. 4 zákona o účtovníctve.

1. Identifikačné údaje – základné informácie

Obchodné meno	Lionbridge (Slovakia) s.r.o.
IČO	31613080
DIČ	2020446285
IČ DPH	SK2020446285
Adresa sídla	Murgašova 2/244, 010 01 Žilina
Obchodný register	Obchodný register Okresného súdu Žilina, Oddiel: Sro., Vložka číslo: 2138/L
Konateľ spoločnosti	Jacek Stanislav Stryczynski
Webové sídlo spoločnosti	www.lionbridge.com

Štatutárnym orgánom spoločnosti Lionbridge (Slovakia) s.r.o. je konateľ spoločnosti. Činnosť spoločnosti upravujú Stanovy spoločnosti.

Identifikačné údaje – doplňujúce informácie

Výsledok hospodárenia r.2016	50 190 EUR
Splatené základné imanie (účet 411)	6 639 EUR
Zákonný rezervný fond (účet 417 a 421)	663.90 EUR
Priemerný počet zamestnancov	146
Hlavná činnosť	Lokalizácia a elektronické spracovanie údajov

Účtovným obdobím spoločnosti je kalendárny rok. Spoločnosť nemá odštepny závod ani organizačnú zložku v tuzemsku. Spoločnosť nevlastní obchodný podiel v inej spoločnosti.

2. Povinné informácie

Informácie o vývoji účtovnej jednotky

Spoločnosť Lionbridge (Slovakia) s.r.o. pôsobí na Slovensku od roku 1994, v tom čase ako pobočka nemeckej spoločnosti GECAP (Gesellschaft für technische Dokumentation, GmbH), od roku 1997 ako Bowne Global Solutions a od roku 2006 ako spoločnosť Lionbridge (Slovakia) s.r.o.

Naša spoločnosť sa zaoberá prekladom dokumentácie a lokalizáciou softvéru a webových stránok do východoeurópskych jazykov (slovenčina, čeština, maďarčina, poľština, ruština, ukrajinčina, slovinčina, chorvátčina, srbčina, bulharčina, rumunčina) a tiež do gréčtiny, turečtiny, hebrejčiny a arabčiny. V menšom rozsahu do albánčiny, arménčiny a uzbečtiny.

Okrem prekladu a lokalizácie poskytujeme kompletné grafické spracovanie textov (DTP – Desktop Publishing). Naši DTP špecialisti majú skúsenosti s prácou na platforme Windows a Macintosh a grafickými nástrojmi – FrameMaker, PageMaker, QuarkXPress, InDesign, Photoshop i ďalšími podľa špecifických požiadaviek zákazníkov.

Vo svojej činnosti sa zameriavame na oblasť IT, telekomunikácií, medicíny, automobilizmu a vzdelávania on-line (E-Learning). K našim najväčším zákazníkom patria spoločnosti Microsoft, Oracle, Dell, GSK, Philips, Motorola, Google, PRA a i., o ktorých spokojnosť (a spokojnosť ďalších 80 klientov) sa stará v súčasnosti 152 interných zamestnancov a niekoľko desiatok externých zahraničných dodávateľov, väčšinou s dlhoročnými skúsenosťami, ktorí patria k popredným poskytovateľom prekladateľských a lokalizačných služieb vo svojich krajinách.

Vďaka vedomostiam, skúsenostiam a vysokému pracovnému nasadeniu našich pracovníkov sa nám už viac takmer dvadsať rokov darí plniť hlavný cieľ spoločnosti Lionbridge – prostredníctvom inovačných jazykových a kultúrnych riešení umožňovať našim zákazníkom úspešne sa presadzovať na medzinárodnom trhu. Radi by sme splnili túto misiu aj v ďalších rokoch a rozšírili rady spokojných klientov aj o domácich zákazníkov.

Spoločnosť v rámci vykonávania svojej podnikateľskej činnosti nevidí žiadne významné riziká a neistoty, ktoré by mohli mať významný vplyv na podnikanie v nasledujúcom období.

Po skončení účtovného obdobia nenastali žiadne významné udalosti osobitného významu.

3. Politika kvality spoločnosti

Podstatou činnosti firmy Lionbridge (Slovakia) s.r.o. je čoraz lepšie a plnšie uspokojovanie potrieb zákazníkov v oblasti lokalizácie, testovania a informačných technológií. Úspešná realizácia týchto služieb je možná vďaka skúseným pracovníkom, početnej skupine špecializovaných dodávateľov, ako aj vyspelým informačným technológiám. Realizácia politiky kvality je založená vo všeobecnom povedomí, že za kvalitu realizovaných úloh je zodpovedný každý pracovník firmy.

Záleží nám na plnení očakávaní našich zákazníkov, preto naše zásady v oblasti kvality sú:

- tvorba ucelených riešení opierajúcich sa o naše jazykové a kultúrne skúsenosti, ako aj o najnovšie technológie a aplikácie
- zvyšovanie kvality a produktivity, ako aj rozširovanie možnosti spolupráce s partnermi a zákazníkmi
- reakcie na potreby a ostatné požiadavky zákazníkov
- znižovanie cien
- udržiavanie vysokej úrovne kvality
- zlepšovanie efektívnosti systémov a zdokonaľovanie existujúcich postupov

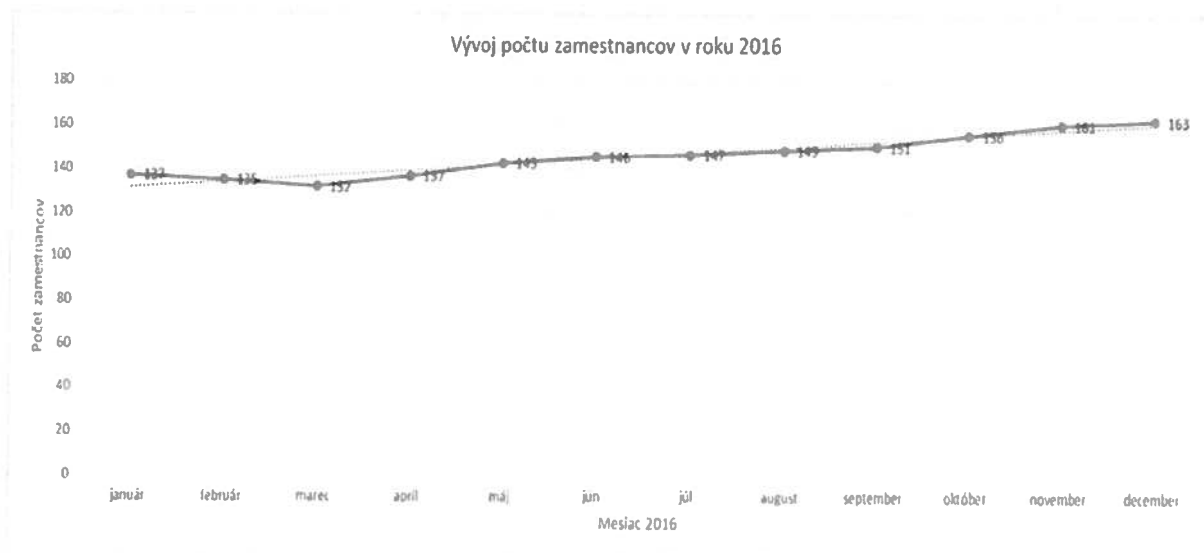
Dodržiavanie stanovených zásad dosahujeme vďaka:

- priebežnému analyzovaniu potrieb a očakávaní zákazníkov
- hľadaniu nových technológií užitočných v procese zvyšovania kvality
- zlepšovaniu efektívnosti vnútorného systému riadenia
- neustálemu zvyšovaniu a rozširovaniu kvalifikácie zamestnancov prostredníctvom efektívneho systému školení

4. Oddelenie ľudských zdrojov

Priemerný počet zamestnancov v roku 2016 bol v spoločnosti Lionbridge (Slovakia) s.r.o. na úrovni 146 zamestnancov, tzn. o 17 vyšší oproti roku 2015. Presný vývoj počtu zamestnancov po jednotlivých mesiacoch je zobrazený v grafe nižšie. Počet zamestnancov zobrazuje počet aktívnych zamestnancov, tzn. bez zamestnancov na materskej a rodičovskej dovolenke. Nárast zákaziek sa prejavil zvýšeným náborom zamestnancov a tak od januára 2016 až do decembra 2016 celkový počet zamestnancov nepretržite rástol. Vzhľadom k stále rastúcej potrebe náboru zamestnancov a nedostatočným vedomostiam o existencii a náplni lokalizácie, sme v roku 2016 po prvý krát zorganizovali v spolupráci s UPJŠ v Košiciach študentské stáže. Účelom stáže bolo oboznámenie študentov 4.ročníka anglistiky a amerikanistiky s lokalizáciou, nástrojmi, ktoré sa v tejto oblasti využívajú ako aj s možnosťou zamestnania v tomto odbore.

Miera fluktuácie za rok 2016 dosiahla úroveň 21,17%, tzn. oproti roku 2015 klesla o takmer 4,5%, stále sa nám však nepodarilo dosiahnuť dlhodobý cieľ 20%.



V decembri 2016 sme zamestnávali 105 zamestnancov ženského a 73 zamestnancov mužského pohlavia, vrátane zamestnancov na materskej a rodičovskej dovolenke. Priemerná dĺžka zamestnania bola u týchto zamestnancov v rovnakom termíne na úrovni 4,15 roka.

Spoločnosť svojou podnikateľskou činnosťou nespôsobuje žiadny negatívny vplyv na životné prostredie.

5. Vendor management

Rok 2016 priniesol ďalší posun v oblasti segmentácie dodávateľov. Spoločnosť sa zamerala na zvýšenie počtu jednotlivcov – živnostníkov, na úkor spolupráce s agentúrami. Tento krok mal výrazne zlepšiť finančné výsledky, vzhľadom k predpokladanému zníženiu nákladov na outsourcing. Cieľom tejto iniciatívy A2F (Agency to Freelancer) bolo zvýšenie spolupráce s prekladateľmi / jednotlivcami nad 45%. Tento cieľ sa žilinskej pobočke podarilo dosiahnuť.

Medzi ďalšie iniciatívy, ktorými sa oddelenie Vendor managementu zaoberalo v roku 2016 bolo zvýšenie počtu prekladateľov schopných vykonávať tzv. „post-editing“, tj. finálnu úpravu textu, ktorý bol vopred preložený pomocou počítačového programu, tzv. machine translation. Lionbridge, podobne ako ostatné prekladateľské spoločnosti, si plne uvedomuje potrebu zefektívnenia práce, zvýšenia kapacity a rýchlosti prekladu. Machine translation je jedným z podstatných nástrojov k dosiahnutiu tohto cieľa.

Pokiaľ ide o jazyky, ktoré slovenská pobočka Lionbridge outsourcovala, situácia je viacmenej stabilná - ruština, turečtina, gréčtina, čeština a maďarčina stále zostávajú hlavnými jazykmi. Nárast zaznamenali aj jazyky z krajín bývalého Sovietskeho Zväzu, predovšetkým gruzínčina.

V roku 2017 očakávame výrazné zvýšenie počtu spolupracujúcich prekladateľov – živnostníkov a takisto ďalšie tlaky na znižovanie outsourcingových nákladov, predovšetkým vďaka ďalšej implementácii Machine translation, nástupu nového prekladateľského nástroja CTE, ktorý výrazne zjednodušuje prácu prekladateľov, a zefektívnením pracovných procesov.

6. Informačné technológie

V oblasti informačných technológií boli v roku 2016 dosiahnuté výrazné zlepšenia nadväzujúce na zlepšenia z roku predchádzajúceho. Vďaka ďalším investíciám do vybavenia v oblasti hardvéru i softvéru bola dosiahnutá nová úroveň rýchlosti a kvality poskytovaných služieb.

Skvalitnenie a zlepšenie infraštruktúry sa prejavilo nielen zrýchlením a zjednodušením bežných činností, ale aj zlepšením zabezpečenia, či už fyzických priestorov firmy, alebo produkovaných dát. Firma investovala do mobilných zariadení, čo sa prejavilo v zvýšení komfortu a mobility pre zamestnancov na všetkých úrovniach. Zmena prístupu k technickému vybaveniu zamestnancov sa prejavila najmä v zlepšení možnosti telepráce a zvýšení flexibility práce.

Nemalé prostriedky boli taktiež investované do sieťovej infraštruktúry a urýchlenia bezdrôtového pripojenia. Systém mobilnej kancelárie zavedený v roku 2016 sa ukázal v spojení s využitím mobilných zariadení ako perspektívne riešenie. Zamestnanci využívajú mobilné zariadenia spolu s cloudovými riešeniami ako je Office 365, čo im umožňuje pracovať napríklad z pohodlia domova, či na cestách.

Spoločnosť v priebehu účtovného obdobia nevynaložila žiadne náklady v oblasti výskumu a vývoja.

7. Produkcia

Rok 2016 bol významným pre produkciu z dvoch dôvodov.

Po prvé, koncom roka 2014 sa žilinská pobočka stala Centrom Excelencie pre medicínske projekty, a posledné dva roky bolo našou snahou vybudovať relevantné štruktúry a zabezpečiť rozvoj zamestnancov práve v tejto oblasti. Prispôbovali sme lokalizačné procesy tak, aby sme zvládali špecifiká medicínskych projektov z rôznych oblastí ako sú klinické štúdie, dokumenty spĺňajúce požiadavky medicínskych regulačných úradov na jednotlivých trhoch po celom svete, Global Labeling a dokumenty a softvér pre medicínske zariadenia. V tomto smere sme boli úspešní a náš tím, ktorý sa zaoberá medicínskymi projektami, narástol na takmer 90 ľudí.

Po druhé, vďaka určitej stabilizácii v produkcii, sme sa mohli viac zamerať na dosahovanie jednotlivých cieľov v súlade s KPI's nastavenými vedením korporácie, ako sú hrubý zisk na jednotlivých projektoch, obmedzenie outsourcingu agentúr, zvýšenie vyťaženia jednotlivých zamestnancov atď.

Produkcia začala pracovať podľa novej organizačnej štruktúry, ktorej finálna podoba bola odsúhlasená na začiatku roku 2016. Tieto zmeny viedli k lepšej organizácii práce a zlepšeniu vnútornej komunikácie.

Počas celého roku 2016 sme pokračovali aj v rôznych iniciatívach týkajúcich sa zlepšovania procesov, zvyšovania kvalifikácie zamestnancov produkcie, automatizácie produkcie a zvyšovania kvality poskytovaných služieb. Tieto iniciatívy boli a sú zamerané hlavne na zvýšenie celkovej spokojnosti zákazníkov, interných aj externých, s ktorými spolupracujeme v rámci spoločnosti Lionbridge Technologies.

8. Finančná analýza

Pomerové ukazovatele

		2016
Pomerové ukazovatele likvidity	Pohotovostná likvidita	0,13
	Bežná likvidita	10,02
	Celková likvidita	7,98
Ukazovatele zadĺženosti	Celková zadĺženosť	0,13
Ukazovatele rentability	Rentabilita vlastného imania	0,02
	Rentabilita celkového kapitálu	0,02
	Rentabilita majetku	0,02
Produktivita	Priemerný stav zamestnancov	146
	Osobné náklady na zamestnanca v EUR	16 460

Spoločnosť dosiahla v zdaňovacom období 2016 hospodársky výsledok pred zdanením/zisk v sume 78.694 EUR, ktorý bol v zmysle zákona upravený o položky zvyšujúce a znižujúce na základ dane v sume 129.556 EUR. Daňová povinnosť bola vyčíslená v sume 28.502 EUR.

Výsledok hospodárenia po zdanení je za účtovné obdobie v sume 50.190 EUR.

Konatelia spoločnosti na valnom zhromaždení navrhnu zúčtovať výsledok hospodárenia na nerozdelený zisk minulých rokov.

Úč POD

ÚČTOVNÁ ZÁVIERKA

podnikateľov v podvojnom účtovníctve



zostavená k 0 6 . 0 6 . 2 0 1 7

Číselné údaje sa zarovnávajú vpravo, ostatné údaje sa píšú zľava. Nevyplnené riadky sa ponechávajú prázdne.

Údaje sa vyplňajú paličkovým písmom (podľa tohto vzoru), písacím strojom alebo tlačiarňou, a to čiernou alebo tmavomodrou farbou.

Ā Ā B Ā Ā C Ā Ā D Ā Ā E Ā Ā F Ā Ā G Ā Ā H Ā Ā I Ā Ā J Ā Ā K Ā Ā L Ā Ā M Ā Ā N Ā Ā O Ā Ā P Ā Ā Q Ā Ā R Ā Ā Š Ā Ā T Ā Ā Ú Ā Ā V Ā Ā X Ā Ā Y Ā Ā Ž 0 1 2 3 4 5 6 7 8 9

Daňové identifikačné číslo	Účtovná závierka	Účtovná jednotka	Mesiac Rok
2 0 2 0 4 4 6 2 8 5	x riadna	x malá	Za obdobie od 0 1 2 0 1 6
IČO			do 1 2 2 0 1 6
3 1 6 1 3 0 8 0	mimoriadna	veľká	Bezprostredne predchádzajúce obdobie od 0 1 2 0 1 5
SK NACE	priebežná	(vyznačí sa x)	do 1 2 2 0 1 5
6 2 . 0 9 . 0			

Priložené súčasti účtovnej závierky

x Súvaha (Úč POD 1-01)
(v celých eurách)x Výkaz ziskov a strát (Úč POD 2-01)
(v celých eurách)x Poznámky (Úč POD 3-01)
(v celých eurách alebo eurocentoch)

Obchodné meno (názov) účtovnej jednotky

L i o n b r i d g e (S l o v a k i a) s . r . o .

Sídlo účtovnej jednotky

Ulica

M u r g a š o v a

Číslo

2 / 2 4 4

PSČ

Obec

0 1 0 0 1 Ž i l i n a

Označenie obchodného registra a číslo zápisu obchodnej spoločnosti

O b c h . r e g i s t e r O k r . s ú d u Ž i l i n a , o d d .

S r o , v l o ž k a 2 1 3 8 / L

Telefónne číslo

Faxové číslo

E-mailová adresa

Zostavená dňa

3 0 . 0 5 . 2 0 1 7

Schválená dňa

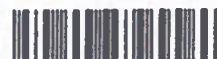
. . 2 0

Podpisový záznam štatutárneho orgánu účtovnej jednotky
alebo člena štatutárneho orgánu účtovnej jednotky alebo
podpisový záznam fyzickej osoby, ktorá je účtovnou jednotkou.

Záznamy daňového úradu

Miesto pre evidenčné číslo

Odličok prezentačnej pečiatky daňového úradu



Označenie a	STRANA AKTÍV b	Číslo riadku c	Bežné účtovné obdobie		Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie	
			1	Brutto - časť 1	Netto 2	Netto 3
				Korekcia - časť 2		
	SPOLU MAJETOK r. 02 + r. 33 + r. 74	01		2 9 2 5 9 8 4	2 8 0 0 7 0 3	
				1 2 5 2 8 1		2 8 7 8 4 5 1
A.	Neobežný majetok r. 03 + r. 11 + r. 21	02		1 6 8 3 1 4	4 3 0 3 3	
				1 2 5 2 8 1		5 8 5 5 3
A.I.	Dlhodobý nehmotný majetok súčet (r. 04 až r. 10)	03		6 4 2 0 7	1 1 9 6	
				6 3 0 1 1		2 9 5 6
A.I.1.	Aktivované náklady na vývoj (012) - /072, 091A/	04				
2.	Softvér (013) - /073, 091A/	05		6 4 2 0 7	1 1 9 6	
				6 3 0 1 1		2 9 5 6
3.	Oceniteľné práva (014) - /074, 091A/	06				
4.	Goodwill (015) - /075, 091A/	07				
5.	Ostatný dlhodobý nehmotný majetok (019, 01X) - /079, 07X, 091A/	08				
6.	Obstarávaný dlhodobý nehmotný majetok (041) - /083/	09				
7.	Poskytnuté preddavky na dlhodobý nehmotný majetok (051) - /085A/	10				
A.II.	Dlhodobý hmotný majetok súčet (r. 12 až r. 20)	11		1 0 4 1 0 7	4 1 8 3 7	
				6 2 2 7 0		5 5 5 9 7
A.II.1.	Pozemky (031) - /092A/	12				
2.	Stavby (021) - /081, 092A/	13		9 6 7		
				9 6 7		
3.	Samostatné hnuteľné veci a súbory hnuteľných vecí (022) - /082, 092A/	14		1 0 3 1 4 0	4 1 8 3 7	
				6 1 3 0 3		5 5 5 9 7



Označenie a	STRANA AKTÍV b	Číslo riadku c	Bežné účtovné obdobie		Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
			1	2	
			Brutto - časť 1 Korekcia - časť 2	Netto	Netto 3
4.	Pestovateľské celky trvalých porastov (025) - /085, 092A/	15			
5.	Základné stádo a rôzne zvieratá (026) - /086, 092A/	16			
6.	Ostatný dlhodobý hmotný majetok (029, 02X, 032) - /088, 08X, 092A/	17			
7.	Obstarávaný dlhodobý hmotný majetok (042) - /094/	18			
8.	Poskytnuté predsavky na dlhodobý hmotný majetok (052) - /095A/	19			
9.	Opravná položka k nadobudnutému majetku (+/- 097) +/- 098	20			
A.III.	Dlhodobý finančný majetok súčet (r. 22 až r. 32)	21			
A.III.1.	Podielové cenné papiere a podiely v prepojených účtovných jednotkách (061A, 062A, 063A) - /096A/	22			
2.	Podielové cenné papiere a podiely a podielovou účasťou okrem v prepojených účtovných jednotkách (062A) - /096A/	23			
3.	Ostatné realizovateľné cenné papiere a podiely (063A) - /096A/	24			
4.	Pôžičky prepojeným účtovným jednotkám (066A) - /096A/	25			
5.	Pôžičky v rámci podielovej účasti okrem prepojeným účtovným jednotkám (066A) - /096A/	26			
6.	Ostatné pôžičky (067A) - /096A/	27			
7.	Dlhové cenné papiere a ostatný dlhodobý finančný majetok (065A, 068A, 06XA) - /096A/	28			

Súvaha
Úč POD 1 - 01

DIČ 2 0 2 0 4 4 6 2 8 5

IČO 3 1 6 1 3 0 8 0



Ozna- čenie a	STRANA AKTÍV b	Číslo riadku c	Bežné účtovné obdobie		Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
			1	2	
			Brutto - časť 1 Korekcia - časť 2	Netto	Netto 3
8.	Požičky a ostatný dlhodobý finančný majetok so zostatkovou dobou splatnosti najviac jeden rok (086A, 087A, 089A, 08XA) - /096A/	29			
9.	Účty v bankách s dobou viazanosti dlhšou ako jeden rok (22XA)	30			
10.	Obstarávaný dlhodobý finančný majetok (043) - /096A/	31			
11.	Poskytnuté preddávky na dlhodobý finančný majetok (053) - /095A/	32			
B.	Obežný majetok r. 34 + r. 41 + r. 53 + r. 66 + r. 71	33	2 7 5 2 1 1 4	2 7 5 2 1 1 4	2 8 1 5 4 5 9
B.I.	Zásoby súčet (r. 35 až r. 40)	34			
B.I.1.	Materiál (112, 119, 11X) - /191, 19X/	35			
2.	Nedokončená výroba a polotovary vlastnej výroby (121, 122, 12X) - /192, 193, 19X/	36			
3.	Výrobky (123) - /194/	37			
4.	Zvieratá (124) - /195/	38			
5.	Tovar (132, 133, 13X, 139) - /196, 19X/	39			
6.	Poskytnuté preddávky na zásoby (314A) - /391A/	40			
B.II.	Dlhodobé pohľadávky súčet (r. 42 + r. 48 až r. 52)	41	6 7 0 3 3 9	6 7 0 3 3 9	
B.II.1.	Pohľadávky z obchodného styku súčet (r. 43 až r. 45)	42	6 7 0 3 3 9	6 7 0 3 3 9	



Označenie a	STRANA AKTÍV b	Číslo riadku c	Bežné účtovné obdobie		Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
			1	2	
				Brutto - časť 1 Netto 2	Netto 3
				Korekcia - časť 2	
1.a.	Pohľadávky z obchodného styku voči prepojeným účtovným jednotkám (311A, 312A, 313A, 314A, 315A, 31XA) - /391A/	43			
1.b.	Pohľadávky z obchodného styku v rámci podielovej účasti okrem pohľadávok voči prepojeným účtovným jednotkám (311A, 312A, 313A, 314A, 316A, 31XA) - /391A/	44			
1.c.	Ostatné pohľadávky z obchodného styku (311A, 312A, 313A, 314A, 315A, 31XA) - /391A/	45	6 7 0 3 3 9	6 7 0 3 3 9	
2.	Čistá hodnota zákazky (316A)	46			
3.	Ostatné pohľadávky voči prepojeným účtovným jednotkám (351A) - /391A/	47			
4.	Ostatné pohľadávky v rámci podielovej účasti okrem pohľadávok voči prepojeným účtovným jednotkám (351A) - /391A/	48			
5.	Pohľadávky voči spoločníkom, členom a združeniu (354A, 355A, 358A, 35XA) - /391A/	49			
6.	Pohľadávky z derivátových operácií (373A, 376A)	50			
7.	Iné pohľadávky (335A, 336A, 33XA, 371A, 374A, 375A, 378A) - /391A/	51			
8.	Odložená daňová pohľadávka (481A)	52			
B.III.	Krátkodobé pohľadávky súčet (r. 54 + r. 58 až r. 65)	53	2 0 3 5 7 1 1	2 0 3 5 7 1 1	9 3 7 6 9 6
B.III.1.	Pohľadávky z obchodného styku súčet (r. 55 až r. 57)	54	4 7 2 7 1	4 7 2 7 1	7 9 3 6 1 6
1.a.	Pohľadávky z obchodného styku voči prepojeným účtovným jednotkám (311A, 312A, 313A, 314A, 315A, 31XA) - /391A/	55			7 1 7 9 2 7
1.b.	Pohľadávky z obchodného styku v rámci podielovej účasti okrem pohľadávok voči prepojeným účtovným jednotkám (311A, 312A, 313A, 314A, 315A, 31XA) - /391A/	56			



Označenie a	STRANA AKTÍV b	Číslo riadku c	Bežné účtovné obdobie		Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
			1	2	
			Brutto - časť 1 Korekcia - časť 2	Netto	Netto 3
1.c.	Ostatné pohľadávky z obchodného styku (311A, 312A, 313A, 314A, 315A, 31XA) - /391A/	57	4 7 2 7 1	4 7 2 7 1	7 5 6 8 9
2.	Čistá hodnota zákazky (316A)	58			
3.	Ostatné pohľadávky voči prepojeným účtovným jednotkám (351A) - /391A/	59			
4.	Ostatné pohľadávky v rámci podielovej účasti okrem pohľadávok voči prepojeným účtovným jednotkám (351A) - /391A/	60	1 9 4 8 2 9 9	1 9 4 8 2 9 9	
5.	Pohľadávky voči spoločníkom, členom a združeniu (354A, 355A, 358A, 35XA, 398A) - /391A/	61			
6.	Sociálne poistenie (338A) - /391A/	62			
7.	Daňové pohľadávky a dotácie (341, 342, 343, 345, 346, 347) - /391A/	63	4 0 1 4 1	4 0 1 4 1	1 3 8 4 0 5
8.	Pohľadávky z derivátových operácií (373A, 376A)	64			
9.	Iné pohľadávky (335A, 33XA, 371A, 374A, 375A, 378A) - /391A/	65			5 6 7 5
B.IV.	Krátkodobý finančný majetok súčet (r. 67 až r. 70)	66			
B.IV.1.	Krátkodobý finančný majetok v prepojených účtovných jednotkách (251A, 253A, 258A, 257A, 25XA) - /291A, 29XA/	67			
2.	Krátkodobý finančný majetok bez krátkodobého finančného majetku v prepojených účtovných jednotkách (251A, 253A, 256A, 257A, 25XA) - /291A, 29XA/	68			
3.	Vlastné akcie a vlastné obchodné podiely (252)	69			
4.	Obstarávaný krátkodobý finančný majetok (259, 314A) - /291A/	70			



Označenie a	STRANA AKTÍV b	Číslo riadku c	Bežné účtovné obdobie		Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
			1	2	
			Brutto - časť 1	Netto	3
			Korekcia - časť 2	Netto	Netto
B.V.	Finančné účty r. 72 + r. 73	71	4 6 0 6 4	4 6 0 6 4	1 8 7 7 7 6 3
B.V.1.	Peniaze (211, 213, 21X)	72	1 3 4 2 9	1 3 4 2 9	1 0 2 8 7
2.	Účty v bankách (221A, 22X, +/- 261)	73	3 2 6 3 5	3 2 6 3 5	1 8 6 7 4 7 6
C.	Časové rozlíšenie súčet (r. 75 až r. 78)	74	5 5 5 6	5 5 5 6	4 4 3 9
C.1.	Náklady budúcich období dlhodobé (381A, 382A)	75	5 5 5 6	5 5 5 6	4 4 3 9
2.	Náklady budúcich období krátkodobé (381A, 382A)	76			
3.	Príjmy budúcich období dlhodobé (385A)	77			
4.	Príjmy budúcich období krátkodobé (385A)	78			

Označenie a	STRANA PASÍV b	Číslo riadku c	Bežné účtovné obdobie 4	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie 5
	SPOLU VLASTNÉ IMANIE A ZÁVÄZKY r. 80 + r. 101 + r. 141	79	2 8 0 0 7 0 3	2 8 7 8 4 5 1
A.	Vlastné imanie r. 81 + r. 85 + r. 86 + r. 87 + r. 90 + r. 93 + r. 97 + r. 100	80	2 4 5 0 0 6 2	2 5 6 9 1 6 0
A.I.	Základné imanie súčet (r. 82 až r. 84)	81	6 6 3 9	6 6 3 9
A.I.1.	Základné imanie (411 alebo +/- 491)	82	6 6 3 9	6 6 3 9
2.	Zmena základného imania +/- 419	83		
3.	Pohľadávky za upísané vlastné imanie (-/353)	84		
A.II.	Emisné ážio (412)	85		
A.III.	Ostatné kapitálové fondy (413)	86		
A.IV.	Zákonné rezervné fondy r. 88 + r. 89	87	6 6 4	1 3 6 2 0
A.IV.1.	Zákonný rezervný fond a nedeliteľný fond (417A, 418, 421A, 422)	88	6 6 4	1 3 6 2 0
2.	Rezervný fond na vlastné akcie a vlastné podlely (417A, 421A)	89		



Označenie a	STRANA PASÍV b	Číslo riadku c	Bežné účtovné obdobie 4	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie 5
A.V.	Ostatné fondy zo zisku r. 91 + r. 92	90		
A.V.1.	Štatutárne fondy (423, 42X)	91		
2.	Ostatné fondy (427, 42X)	92		
A.VI.	Oceňovacie rozdiely z precenenia súčet (r. 94 až r. 96)	93		
A.VI.1.	Oceňovacie rozdiely z precenenia majetku a záväzkov (+/- 414)	94		
2.	Oceňovacie rozdiely z kapitálových úcastí (+/- 415)	95		
3.	Oceňovacie rozdiely z precenenia pri zlúčení, splnutí a rozdelení (+/- 416)	96		
A.VII.	Výsledok hospodárenia minulých rokov r. 98 + r. 99	97	2 3 9 2 5 6 9	2 5 3 0 1 7 1
A.VII.1.	Nerozdelený zisk minulých rokov (428)	98	2 3 9 2 5 6 9	2 5 3 0 1 7 1
2.	Neuhradená strata minulých rokov (-/429)	99		
A.VIII.	Výsledok hospodárenia za účtovné obdo- bie po zdanení +/- r. 01 - (r. 81 + r. 85 + r. 86 + r. 87 + r. 90 + r. 93 + r. 97 + r. 101 + r. 141)	100	5 0 1 9 0	1 8 7 3 0
B.	Záväzky r. 102 + r. 118 + r. 121 + r. 122 + r. 136 + r. 139 + r. 140	101	3 5 0 6 4 1	3 0 3 7 9 3
B.I.	Dlhodobé záväzky súčet (r. 103 + r. 107 až r. 117)	102	5 8 4 2	1 7 6 6
B.I.1.	Dlhodobé záväzky z obchodného styku súčet (r. 104 až r. 106)	103	2 5 0 1	
1.a.	Záväzky z obchodného styku voči prepojeným účtovným jednotkám (321A, 475A, 476A)	104		
1.b.	Záväzky z obchodného styku v rámci podieľo- vej úcasti okrem záväzkov voči prepojeným účtovným jednotkám (321A, 475A, 476A)	105		
1.c.	Ostatné záväzky z obchodného styku (321A, 475A, 476A)	106	2 5 0 1	
2.	Čistá hodnota zákazky (316A)	107		
3.	Ostatné záväzky voči prepojeným účtovným jednotkám (471A, 47XA)	108		
4.	Ostatné záväzky v rámci podieľovej úcasti okrem záväzkov voči prepojeným účtovným jednotkám (471A, 47XA)	109		
5.	Ostatné dlhodobé záväzky (479A, 47XA)	110		
6.	Dlhodobé prijaté preddavky (475A)	111		
7.	Dlhodobé zmenky na úhradu (478A)	112		
8.	Vydané dlhopisy (473A/-255A)	113		
9.	Záväzky zo sociálneho fondu (472)	114	3 3 4 1	1 7 6 6
10.	Iné dlhodobé záväzky (336A, 372A, 474A, 47XA)	115		
11.	Dlhodobé záväzky z derivátových operácií (373A, 377A)	116		
12.	Odložený daňový záväzok (481A)	117		



Označenie a	STRANA PASÍV b	Číslo riadku c	Bežné účtovné obdobie 4	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie 5
B.II.	Dlhodobé rezervy r. 119 + r. 120	118		
B.II.1.	Zákonné rezervy (451A)	119		
2.	Ostatné rezervy (459A, 45XA)	120		
B.III.	Dlhodobé bankové úvery (481A, 48XA)	121		
B.IV.	Krátkodobé záväzky súčet (r. 123 + r. 127 až r. 135)	122	2 7 4 6 3 6	2 4 7 2 2 8
B.IV.1.	Záväzky z obchodného styku súčet (r. 124 až r. 126)	123	3 8 9 4 6	5 8 5 9 7
1.a.	Záväzky z obchodného styku voči prepojeným účtovným jednotkám (321A, 322A, 324A, 325A, 326A, 32XA, 475A, 476A, 478A, 47XA)	124		2 5 5 7
1.b.	Záväzky z obchodného styku v rámci podielovej účasti okrem záväzkov voči prepojeným účtovným jednotkám (321A, 322A, 324A, 326A, 326A, 32XA, 475A, 476A, 478A, 47XA)	125		
1.c.	Ostatné záväzky z obchodného styku (321A, 322A, 324A, 325A, 326A, 32XA, 475A, 476A, 478A, 47XA)	126	3 8 9 4 6	5 6 0 4 0
2.	Čistá hodnota zákazky (316A)	127		
3.	Ostatné záväzky voči prepojeným účtovným jednotkám (361A, 36XA, 471A, 47XA)	128		
4.	Ostatné záväzky v rámci podielovej účasti okrem záväzkov voči prepojeným účtovným jednotkám (361A, 36XA, 471A, 47XA)	129		
5.	Záväzky voči spoločníkom a združeniu (364, 365, 366, 367, 368, 398A, 478A, 479A)	130		
6.	Záväzky voči zamestnancom (331, 333, 33X, 479A)	131	1 2 8 9 6 1	1 1 0 6 0 5
7.	Záväzky zo sociálneho poistenia (336A)	132	8 5 9 8 2	7 2 3 9 2
8.	Daňové záväzky a dotácie (341, 342, 343, 345, 346, 347, 34X)	133	2 0 7 2 2	5 6 1 9
9.	Záväzky z derivátových operácií (373A, 377A)	134		
10.	Iné záväzky (372A, 379A, 474A, 475A, 479A, 47XA)	135	2 5	1 5
B.V.	Krátkodobé rezervy r. 137 + r. 138	136	7 0 1 6 3	5 4 7 9 9
B.V.1.	Zákonné rezervy (323A, 451A)	137	6 4 5 6 3	5 4 7 9 9
2.	Ostatné rezervy (323A, 32X, 459A, 45XA)	138	5 6 0 0	
B.VI.	Bežné bankové úvery (221A, 231, 232, 23X, 461A, 46XA)	139		
B.VII.	Krátkodobé finančné výpomoci (241, 249, 24X, 473A, /-255A)	140		
C.	Časové rozlíšenie súčet (r. 142 až r. 145)	141		5 4 9 8
C.1.	Výdavky budúcich období dlhodobé (383A)	142		
2.	Výdavky budúcich období krátkodobé (383A)	143		5 4 9 8
3.	Výnosy budúcich období dlhodobé (384A)	144		
4.	Výnosy budúcich období krátkodobé (384A)	145		



Označenie a	Text b	Číslo riadku c	Skutočnosť	
			bežné účtovné obdobie 1	bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie 2
*	Čistý obrát (časť účt. tr. 6 podľa zákona)	01	3 5 0 3 2 9 0	2 9 4 1 0 9 3
**	Výnosy z hospodárskej činnosti spolu s účt. (r. 03 až r. 09)	02	3 5 0 3 2 9 0	2 9 4 1 0 9 3
I.	Tržby z predaja tovaru (604, 607)	03		
II.	Tržby z predaja vlastných výrobkov (601)	04		
III.	Tržby z predaja služieb (602, 606)	05	3 5 0 3 1 7 3	2 9 4 1 0 9 3
IV.	Zmeny stavu vnútroorganizačných zásob (+/-) (účtová skupina 61)	06		
V.	Aktivácia (účtová skupina 62)	07		
VI.	Tržby z predaja dlhodobého nehmotného majetku, dlhodobého hmotného majetku a materiálu (641, 642)	08	1 1 7	
VII.	Ostatné výnosy z hospodárskej činnosti (644, 645, 646, 648, 655, 657)	09		
**	Náklady na hospodársku činnosť spolu r. 11 + r. 12 + r. 13 + r. 14 + r. 15 + r. 20 + r. 21 + r. 24 + r. 25 + r. 26	10	3 4 2 4 2 4 5	2 9 1 0 1 0 5
A.	Náklady vynaložené na obstaranie predaného tovaru (504, 507)	11		
B.	Spotreba materiálu, energie a ostatných neskladovateľných dodávok (501, 502, 503)	12	1 1 4 0 4 6	1 7 7 5 2 0
C.	Opravné položky k zásobám (+/-) (505)	13		
D.	Služby (účtová skupina 51)	14	4 3 5 1 1 4	3 7 1 2 0 8
E.	Osobné náklady (r. 16 až r. 19)	15	2 8 4 1 0 9 9	2 3 4 2 5 9 4
E.1.	Mzdové náklady (521, 522)	16	2 0 4 0 0 1 2	1 6 7 8 0 5 8
2.	Odmeny členom orgánov spoločnosti a družstva (523)	17		
3.	Náklady na sociálne poistenie (524, 525, 526)	18	7 1 9 2 9 3	5 9 5 2 9 2
4.	Sociálne náklady (527, 528)	19	8 1 7 9 4	6 9 2 4 4
F.	Dane a poplatky (účtová skupina 53)	20	1 2 7 1	5 3 1
G.	Odpisy a opravné položky k dlhodobému nehmotnému majetku a dlhodobému hmotnému majetku (r. 22 + r. 23)	21	1 8 8 4 4	1 7 4 5 6
G.1.	Odpisy dlhodobého nehmotného majetku a dlhodobého hmotného majetku (551)	22	1 8 8 4 4	1 7 4 5 6
2.	Opravné položky k dlhodobému nehmotnému majetku a dlhodobému hmotnému majetku (+/-) (553)	23		
H.	Zostatková cena predaného dlhodobého majetku a predaného materiálu (541, 542)	24		
I.	Opravné položky k pohľadávkam (+/-) (547)	25		
J.	Ostatné náklady na hospodársku činnosť (543, 544, 545, 546, 548, 549, 555, 557)	26	1 3 8 7 1	7 9 6
***	Výsledok hospodárenia z hospodárskej činnosti (+/-) (r. 02 - r. 10)	27	7 9 0 4 5	3 0 9 8 8



Označenie a	Text b	Číslo riadku c	Skutočnosť	
			bežné účtovné obdobie 1	bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie 2
-	Pridaná hodnota (r. 03 + r. 04 + r. 05 + r. 06 + r. 07) - (r. 11 + r. 12 + r. 13 + r. 14)	28	2 9 5 4 0 1 3	2 3 9 2 3 6 5
..	Výnosy z finančnej činnosti spolu r. 30 + r. 31 + r. 35 + r. 39 + r. 42 + r. 43 + r. 44	29	1 4 1 0	6 6 1 4
VIII.	Tržby z predaja cenných papierov a podielov (661)	30		
IX.	Výnosy z dlhodobého finančného majetku súčet (r. 32 až r. 34)	31		
IX.1.	Výnosy z cenných papierov a podielov od prepojených účtovných jednotiek (665A)	32		
2.	Výnosy z cenných papierov a podielov v podielovej účasti okrem výnosov prepojených účtovných jednotiek (665A)	33		
3.	Ostatné výnosy z cenných papierov a podielov (665A)	34		
X.	Výnosy z krátkodobého finančného majetku súčet (r. 36 až r. 38)	35		
X.1.	Výnosy z krátkodobého finančného majetku od prepojených účtovných jednotiek (666A)	36		
2.	Výnosy z krátkodobého finančného majetku v podielovej účasti okrem výnosov prepojených účtovných jednotiek (666A)	37		
3.	Ostatné výnosy z krátkodobého finančného majetku (666A)	38		
XI.	Výnosové úroky (r. 40 + r. 41)	39	9	8
XI.1.	Výnosové úroky od prepojených účtovných jednotiek (662A)	40		
2.	Ostatné výnosové úroky (662A)	41	9	8
XII.	Kurzové zisky (663)	42	1 4 0 1	6 6 0 6
XIII.	Výnosy z precenenia cenných papierov a výnosy z derivátových operácií (664, 667)	43		
XIV.	Ostatné výnosy z finančnej činnosti (668)	44		
..	Náklady na finančnú činnosť spolu r. 46 + r. 47 + r. 48 + r. 49 + r. 52 + r. 53 + r. 54	45	1 7 6 1	2 4 4 2
K.	Predané cenné papiere a podiele (561)	46		
L.	Náklady na krátkodobý finančný majetok (566)	47		
M.	Opravné položky k finančnému majetku (+/-) (565)	48		
N.	Nákladové úroky (r. 50 + r. 51)	49		
N.1.	Nákladové úroky pre prepojené účtovné jednotky (562A)	50		
2.	Ostatné nákladové úroky (562A)	51		
O.	Kurzové straty (563)	52	9 1 0	9 2
P.	Náklady na precenenie cenných papierov a náklady na derivátové operácie (564, 567)	53		
Q.	Ostatné náklady na finančnú činnosť (568, 569)	54	8 5 1	2 3 5 0



Ozna- čenie a	Text b	Číslo riadku c	Skutočnosť	
			bežné účtovné obdobie 1	bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie 2
***	Výsledok hospodárenia z finančnej činnosti (+/-) (r. 29 - r. 45)	55	- 3 5 1	4 1 7 2
****	Výsledok hospodárenia za účtovné obdobie pred zdanením (+/-) (r. 27 + r. 55)	56	7 8 6 9 4	3 5 1 6 0
R.	Daň z príjmov (r. 58 + r. 59)	57	2 8 5 0 4	1 6 4 3 0
R.1.	Daň z príjmov splatná (581, 595)	58	2 8 5 0 4	1 6 4 3 0
2.	Daň z príjmov odložená (+/-) (582)	59		
S.	Prevod podielov na výsledku hospodárenia spoločníkom (+/- 596)	60		
****	Výsledok hospodárenia za účtovné obdobie po zdanení (+/-) (r. 56 - r. 57 - r. 60)	61	5 0 1 9 0	1 8 7 3 0

I. INFORMÁCIE O ÚČTOVNEJ JEDNOTKE**1. Obchodné meno a sídlo Spoločnosti, opis hlavných činností Spoločnosti:**

Obchodné meno:	Lionbridge (Slovakia) s.r.o.
Sídlo:	Murgašova 2/244, 010 01 Žilina
Dátum založenia:	12.7.1994
Dátum vzniku:	14.9.1994

Hlavnými činnosťami Spoločnosti sú

- služby, školenia a poradenská činnosť v oblasti elektronického spracovania dát
- nákup tovaru za účelom jeho ďalšieho predaja, veľkoobchod, maloobchod
- podnikateľská a organizačná poradenská činnosť

2. Dátum schválenia účtovnej závierky za predchádzajúce účtovné obdobie

Účtovná závierka Spoločnosti za predchádzajúce účtovné obdobie, bola schválená valným zhromaždením Spoločnosti 21.12.2016.

3. Právny dôvod na zostavenie účtovnej závierky

Účtovná závierka Spoločnosti je zostavená ako riadna účtovná závierka podľa § 17 ods. 6 zákona NR SR č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve, za účtovné obdobie od 1. januára 2016 do 31. decembra 2016.

4. Informácie o konsolidovanom celku

Spoločnosť je súčasťou nadnárodnej korporácie Lionbridge Technologies so sídlom 1050 Winter Street, Waltham, MA 02451, USA

5. Počet zamestnancov

Názov položky	Bežné účtovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
Priemerný prepočítaný počet zamestnancov	145	128
Stav zamestnancov ku dňu, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka, z toho:	161	140
Počet vedúcich zamestnancov	5	5

II. INFORMÁCIE O ORGÁNOCH SPOLOČNOSTI

Informácie o orgánoch účtovnej jednotky, a to:

Jediným spoločníkom je: Lionbridge of Europe B.V. Beukenlaan 44, 5651 CD Eindhoven, Holandské kráľovstvo

Konateľom spoločnosti je: Jacek Stanislaw Stryczynski: Zimowa 73 B, Nowa Iwiczna 05-500, Poľská republika

Členovia orgánov spoločnosti nepoberali v r.2016 žiadne pôžičky, či záruky ani ich neposkytli.

III. INFORMÁCIE O ÚČTOVNÝCH ZÁSADÁCH A ÚČTOVNÝCH METÓDACH

1. Predpoklad nepretržitého pokračovania v činnosti

Účtovná závierka bola zostavená za predpokladu, že Spoločnosť bude nepretržite pokračovať vo svojej činnosti (going concern).

2. Účtovné metódy a účtovné zásady

Účtovné metódy a všeobecné účtovné zásady boli účtovnou jednotkou konzistentne aplikované.

Účtovníctvo sa vedie na základe dodržania časovej a vecnej súvislosti nákladov a výnosov. Za základ sa berú všetky náklady a výnosy, ktoré sa vzťahujú na účtovné obdobie bez ohľadu na dátum ich platenia.

3. Spôsob a určenie ocenenia majetku a záväzkov

Pri oceňovaní majetku a záväzkov sa uplatňuje zásada opatrnosti, t. j. berú sa za základ všetky riziká, straty a zníženia hodnoty, ktoré sa týkajú majetku a záväzkov a sú známe ku dňu, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka.

- 1) **Podnik nakupoval v danom roku dlhodobý nehmotný majetok** ☐ Áno ☒ Nie
Dlhodobý nehmotný majetok nakupovaný, podnik oceňoval obstarávacou cenou v zložení:
☐ Obstarávacia cena vrátane nákladov súvisiacich s obstaraním v zložení
☐ dopravné ☐ provízie ☐ poistné ☐ clo
- 2) **Podnik tvoril vlastnou činnosťou dlhodobý nehmotný majetok** ☐ Áno ☒ Nie
Dlhodobý nehmotný majetok vytvorený vlastnou činnosťou oceňoval podnik vlastnými nákladmi v zložení:
☐ priame náklady ☐ nepriame náklady spojené s výrobou ☐ inak:
- 3) **Podnik obstaral iným spôsobom dlhodobý nehmotný majetok** ☐ Áno ☒ Nie
Dlhodobý nehmotný majetok obstaraný iným spôsobom:
- 4) **Podnik v bežnom roku nakupoval dlhodobý hmotný majetok** ☒ Áno ☐ Nie
Dlhodobý hmotný majetok nakupovaný oceňoval podnik obstarávacou cenou v zložení:
☒ obstarávacia cena, vrátane nákladov súvisiacich s obstaraním v zložení
☒ dopravné ☐ provízie ☐ poistné ☐ clo ☐ ostatné VON

- 5) Podnik v bežnom roku tvoril dlhodobý hmotný majetok vlastnou činnosťou ☐ Áno ☒ Nie
Dlhodobý hmotný majetok vytvorený vlastnou činnosťou oceňoval podnik vlastnými nákladmi v zložení

- ☐ priame náklady
☐ nepriame náklady (výrobná réžia) súvisiace s vytvorením dlhodobého hmotného majetku
☐ inak:

- 6) Podnik obstaral iným spôsobom dlhodobý hmotný majetok ☐ Áno ☒ Nie
Dlhodobý nehmotný majetok obstaraný iným spôsobom:

- 7) Podnik v bežnom roku vlastnil cenné papiere ☐ Áno ☒ Nie

Podiely na základnom imaní spoločností, cenné papiere a deriváty oceňoval:

- ☐ obstarávacou cenou pri nákupe a predaji
☐ pri nákupe obstarávacou cenou a pri predaji váženým aritmetickým priemerom, (pri rovnakom druhu, rovnakom emitentovi, rovnakej mene)
☐ metódou FIFO (pri rovnakom druhu, rovnakom emitentovi a rovnakej mene)
☐ inak:

Podnik nakupoval zásoby

☐ Áno ☒ Nie

Účtovanie obstarania a úbytku zásob.

Pri účtovaní zásob postupoval podnik

- ☐ spôsobom A účtovania zásob
☐ spôsobom B účtovania zásob

- 8) Nakupované zásoby oceňoval podnik obstarávacou cenou v zložení:

- ☐ cena obstarania vrátane nákladov súvisiacich s obstaraním v zložení
☐ dopravné ☐ provízie ☐ poistné ☐ clo ☐ ostatné VON

Náklady súvisiace s obstaraním zásob

☐ pri prijíme na sklad sa rozpočítali s cenou obstarania na technickú jednotku obstaranej zásoby.

☐ obstarávací cena zásob sa v analytickej evidencii rozdelila na cenu obstarania a náklady súvisiace s obstaraním. Pri vyskladnení sa tieto náklady zahŕňali do nákladov predaného tovaru záväzne stanoveným spôsobom takto: $VON / (PS \text{ zásob prírjem na sklad}) \times \text{výdaj zo skladu}$

☐ obstarávací cena zásob sa v analytickej evidencii rozdeľovala na vopred stanovenú cenu (pevnú cenu) podľa internej smernice a odchýlku od skutočnej ceny obstarania (tam tiež). Pri vyskladnení sa táto odchýlka rozpúšťala do nákladov predaných zásob spôsobom záväzne stanoveným podnikom podľa popisu:

Pri vyskladnení zásob sa používal

- ☐ vážený aritmetický priemer z obstarávacích cien, aktualizovaný mesačne
☐ metóda FIFO (prvá cena na ocenenie prírastku zásob sa použila ako prvá cena na ocenenie úbytku zásob)
☐ iný spôsob:

- Podnik tvoril v bežnom roku zásoby vlastnou činnosťou** ☐ Áno ☒ Nie

Zásoby vytvorené vlastnou činnosťou podnik oceňoval vlastnými nákladmi

- ☐ podľa skutočnej výšky nákladov, v zložení
- priame náklady
 - časť nepriamych nákladov, súvisiaci s ich vytváraním
 -

- 9) Podnik obstaral bežnom roku zásoby iným spôsobom ☐ Áno ☒ Nie

Zásoby obstarané iným spôsobom podnik oceňoval :

- 10) Zásoby obstarané iným spôsobom podnik oceňoval:
- 11) pohľadávky – menovitou hodnotou
- 12) krátkodobý finančný majetok – neobstarával sa
- 13) časové rozlíšenie na strane aktív súvahy- menovitou hodnotou
- 14) záväzky, vrátane rezerv, dlhopisov, pôžičiek a úverov- menovitou hodnotou
- 15) časové rozlíšenie na strane pasív súvahy- menovitou hodnotou
- 16) prenajatý majetok a majetok obstaraný na základe zmluvy o kúpe prenajatej veci - neevidujeme
- 17) daň z príjmov splatnú za bežné účtovné obdobie a za zdaňovacie obdobie (ďalej len „splatná daň z príjmov“) a daň z príjmov odloženú do budúcich účtovných období a zdaňovacích období (ďalej len „odložená daň z príjmov“) – menovitou hodnotou

Použitie odhadov a predpokladov:

Tvorba opravnej položky: Spoločnosť netvorila opravné položky

Tvorba odpisového plánu pre dlhodobý majetok:

Odpisy dlhodobého majetku sú stanovené vychádzajúc z predpokladanej doby jeho používania a predpokladaného priebehu jeho opotrebenia. Odpisovať sa začína dňom mesiaca zaradenia dlhodobého majetku do používania. Odpisové sadzby pre účtovné a daňové odpisy sa rovnajú.

4. Opravy chýb minulých období

Opravy chýb minulých účtovných období účtovala spoločnosť podľa významnosti:

1. Významné čiastky oproti účtom vlastného imania:
 - korekcia nesprávnej výšky DPH v analytickej evidencii: 94 tis. EUR
 - zúčtovanie kurzových rozdielov z konverzie SKK – EUR r.2009: 75 tis. EUR
2. Nevýznamné čiastky priamo do nákladov s tým, že boli v daňovom priznaní daňovo pripočítateľné
 - nezúčtované oprávky DHM z r.2006-07: 5422 €
 - odpis neidentifikovateľných preplatkov ZP: 1345 €
 - nevyúčtované cestovné náklady z r.2006-08: 5505 €

IV. INFORMÁCIE, KTORÉ VYSVETLUJÚ A DOPŔŇAJÚ SÚVAHU A VÝKAZ ZISKOV A STRÁT

1. Goodwill/ Záporný goodwill

Spoločnosť neúčtovala o dlhodobom nehmotnom majetku.

2. Deriváty

Spoločnosť neúčtovala o derivátoch

3. Záväzky

Spoločnosť neviduje záväzky so zostatkovou dobou splatnosti dlhšou ako päť rokov.

Spoločnosť nemá zabezpečené záväzky.

4. Vlastné akcie

Spoločnosť neviduje vlastné akcie.

5. Informácie o nákladoch a výnosoch

Spoločnosť neúčtovala počas účtovného obdobia o nákladoch a výnosoch, ktoré majú výnimočný rozsah alebo výskyt okrem opráv minulých období uvedených vyššie v kap. III., bod 4.

V. INFORMÁCIE O INÝCH AKTÍVACH A INÝCH PASÍVACH

Spoločnosť neúčtuje o iných aktívach a iných pasívach.

1. Podmieneny majetok a podmienené záväzky

Spoločnosť nemá podmienený majetok a podmienené záväzky, o ktorých by bolo potrebné v týchto poznámkach poskytnúť bližšie informácie.

2. Významné položky ostatných finančných povinností

Spoločnosť nemá osobitné finančné povinnosti, o ktorých by bolo potrebné v týchto poznámkach poskytnúť bližšie informácie.

3. Skutočnosti sledované na podsúvahových účtoch

Spoločnosť nevykazuje ku dňu účtovnej závierky podmienený majetok.

VI. INFORMÁCIE O SKUTOČNOSTIACH, KTORÉ NASTALI PO DNI, KU KTORÉMU SA ZOSTAVUJE ÚČTOVNÁ ZÁVIERKA, DO DŇA ZOSTAVENIA ÚČTOVNEJ ZÁVIERKY

Po 31.12.2016 nenastali udalosti majúce významný vplyv na verné zobrazenie skutočností, ktoré sú predmetom účtovníctva.